

Drugi stranki v postopku: Systran SA, Systran Luxembourg SA (zastopnika: J.-P. Spitzer in E. De Boissieu, odvetnika)

Tožena stranka: PSA Antwerp NV

### Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 v zadevi Systran in Systran Luxembourg proti Komisiji (T-19/07) zaradi tožbe za povračilo škode, ki sta jo tožeči stranki domnevno utrpeli zaradi nezakovitosti po javnem razpisu Komisije v zvezi z vzdrževanjem in jezikovno nadgradnjo njenega sistema za strojno prevajanje – Napačna presoja in protislovja glede nepogodbene narave spora – Kršitev pravice do izjave – Kršitev pravil o izvajanju dokazov – Očitna napaka pri presoji zadostne izraženosti domnevne kršitve Komisije – Neobstoj obrazložitve

### Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 16. decembra 2010 v zadevi Systran in Systran Luxembourg proti Komisiji (T-19/07) se razveljavi.
2. Tožba družb Systran SA in Systran Luxembourg SA v zadevi T-19/07 se zavrže.
3. Družbama Systran SA in Systran Luxembourg SA se naloži plačilo stroškov, ki jih je Evropska komisija priglasila pred Sodiščem Evropske unije in pred Splošnim sodiščem Evropske unije.

(<sup>1</sup>) UL C 145, 14.5.2011.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 16. aprila 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Arbeidsrechtbank Antwerpen – Belgija) – Anton Las proti PSA Antwerp NV**

(Zadeva C-202/11) (<sup>1</sup>)

**(Prosto gibanje delavcev — Člen 45 PDEU — Družba, ustanovljena na nizozemskem jezikovnem območju Kraljevine Belgije — Obveznost sestaviti pogodbe o zaposlitvi v nizozemščini — Pogodba o zaposlitvi s čezmejnimi elementi — Omejitev — Neobstoj sorazmernosti)**

(2013/C 164/04)

Jezik postopka: nizozemščina

### Predložitveno sodišče

Arbeidsrechtbank Antwerpen

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Anton Las

### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Arbeidsrechtbank Antwerpen – Razlaga člena 39 ES (sedaj člen 45 PDEU) – Belgijska nacionalna ureditev, ki določa obveznost za podjetje s flamskega jezikovnega območja, da vse dokumente, ki se nanašajo na delovno razmerje z mednarodnim elementom, sestavi v nizozemščini, sicer so ti nični.

### Izrek

Člen 45 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje ureditvi federalne enote države članice, kakršna je v obravnavani zadevi, ki delodajalca s sedežem poslovanja na ozemlju te enote zavezuje, da pogodbe o zaposlitvi s čezmejnimi elementi sestavi izključno v uradnem jeziku te federalne enote, sicer so te pogodbe nične, kar po uradni dolžnosti ugotovi sodišče.

(<sup>1</sup>) UL C 219, 23.7.2011.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 16. aprila 2013 – Kraljevina Španija in Italijanska republika proti Svetu Evropske unije**

(Združeni zadevi C-274/11 in C-295/11) (<sup>1</sup>)

**(Enotni patent — Sklep o odobritvi okrepljenega sodelovanja na podlagi člena 329(1) PDEU — Ničnostna tožba zaradi nepristojnosti, zlorabe pooblastil in kršitve Pogodb — Pogoji iz člena 20 PEU ter členov 326 PDEU in 327 PDEU — Neizključna pristojnost — Sklep, sprejet „kot zadnje sredstvo“ — Zaščita interesov Unije)**

(2013/C 164/05)

Jezik postopka: španščina in italijanščina

### Stranke

Tožeči stranki: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, agentka), Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agentka, skupaj s S. Fiorentinom, avvocato dello Stato)

Intervenientka v podporo Kraljevine Španije: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agentka, skupaj s S. Fiorentinom, avvocato dello Stato)

Intervenientka v podporo Italijanske republike: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, agentka)